



**HP D2826S  
HP D2826A**

**15-inch Color Monitor  
13.7-inch Viewable Image  
User's Guide**

**15-Zoll-Farbbildschirme  
13.7 Zoll Bildanzeige  
Benutzerhandbuch**

**Moniteurs couleur 15 pouces  
Affichage 13,7 pouces  
Guide de l'utilisateur**

**Pantallas de color de 15 pulgadas  
13.7 pulgadas de imagen visualizada  
Manual del Usuario *Léase esto primero***

**Video a colori da 15 pollici  
13.7 effettivi per l'immagine  
Manuale utente**

---

## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

## Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde.

Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

## Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

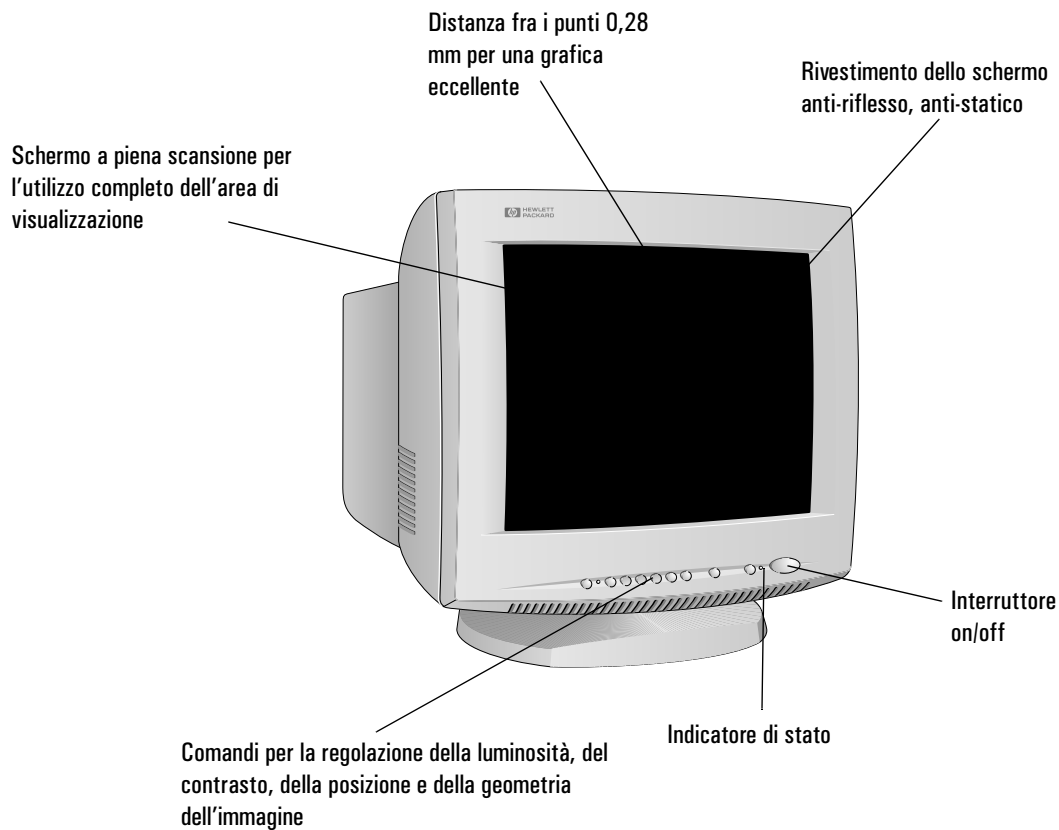
Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard France  
38053 Grenoble Cedex 9  
France

© 1998 Hewlett-Packard Company

---



---

## HP D2826S e HP D2826A

### Video a colori da 15 pollici

### Dimensione immagine da 13,7 pollici

## Manuale dell'utente

---

## Importanti norme di sicurezza

Prima di collegare il video, leggere queste importanti norme di sicurezza.

---

### **AVVERTENZA**

Connettere il video solo ad una presa con la messa a terra. Usare il cavo di alimentazione o uno con una presa a terra appropriata. Per motivi di sicurezza accertarsi che il cavo corrisponda agli standard del proprio paese.

Questo video funziona su tutti i sistemi di alimentazione, compresi i sistemi "IT". Per scollegare completamente l'alimentazione dal video, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Verificare che quest'ultima sia facilmente accessibile.

Prima di collegare o scollegare qualsiasi monitor, accertarsi che il computer sia spento.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non togliere il coperchio o il pannello posteriore. Non sono presenti all'interno parti affidate alla manutenzione dell'utente. Rivolgersi a personale qualificato.

---

Il monitor è piuttosto pesante (vedere le specifiche tecniche). Si raccomanda perciò di farsi aiutare per le operazioni di sollevamento o di spostamento.

---

## Nuove caratteristiche del video

Il video HP è un video a colori da 15 pollici (dimensione immagine da 13,7 pollici), multisincrono e ad alta risoluzione. Ciò significa che esso supporta una vasta gamma di modalità di visualizzazione ed è stato ottimizzato per l'uso con tutti i PC Hewlett-Packard.

Il video a colori HP presenta le seguenti caratteristiche:

- Tubo piatto a sezione quadrata da 15 pollici con un'immagine visualizzata di 13,7 pollici e una distanza tra punti di 0,28 mm per una grafica di eccellente qualità.
- Schermo con rivestimento antistatico e antiriflesso per il minimo riflesso.
- Supporto per la visualizzazione fino a SVGA 800x600 alla frequenza di aggiornamento di 85Hz, per immagini senza sfarfallio e il minimo affaticamento oculare.
- Supporto per Ultra VGA 1024x768 alla frequenza di 60Hz.
- Accesso diretto ai comandi di regolazione luminosità e contrasto.
- Regolazione dell'immagine da pannello frontale con comandi per dimensione, posizione e forma.
- Sistema di gestione dell'alimentazione del video (standard VESA<sup>1</sup>), controllato da PC HP adeguatamente configurati, per la riduzione automatica dei consumi. Il sistema è conforme al programma Energy Star promosso dall'agenzia statunitense EPA<sup>2</sup>. In qualità di partner Energy Star, Hewlett Packard ha realizzato questo prodotto in conformità con le linee guide del programma Energy Star.<sup>3</sup>
- Capacità di plug-and-play (standard VESA DDC1/2B) che abilita il video a identificarsi su PC HP Vectra adeguatamente attrezzati.
- Conformità con le norme ISO 9241-3, ISO 9241-8 e gli standard ergonomici ZH-1/618.
- Conformità con le norme MPRII per i limiti massimi delle emissioni elettriche ed elettrostatiche, stabilite dal comitato nazionale svedese per le misure e le verifiche.

1. VESA è l'associazione per gli standard elettronici dei video

2. EPA è l'agenzia USA per la protezione ambientale

3. ENERGY STAR è un marchio registrato negli U.S.A. dall'agenzia EPA.

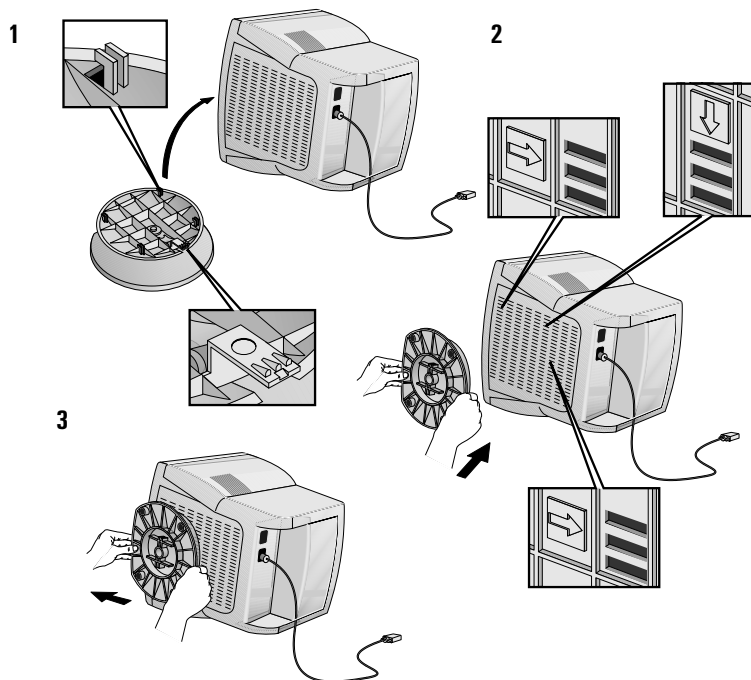
---

## Installazione del video

### Connessione della base inclinabile e orientabile

Il video poggia su una base inclinabile e orientabile che va applicata nel modo seguente:

- 1 Appoggiare il video su un lato (mai dalla parte dello schermo). Identificare il lato frontale della base.
- 2 Cercare le aperture sul lato inferiore del video.
- 3 Far scorrere la base verso il fronte del video finché la linguetta di arresto della base non si assesta.



### Ubicazione del video

Porre il video su una superficie piana e solida.

Verificare che la sede di lavoro non sia né troppo calda, né troppo umida o polverosa e che non vi siano fonti di campi elettromagnetici, tra cui trasformatori, motori ed altri video.

Evitare di esporre il video alla luce diretta del sole.

### Collegamento dei cavi

---

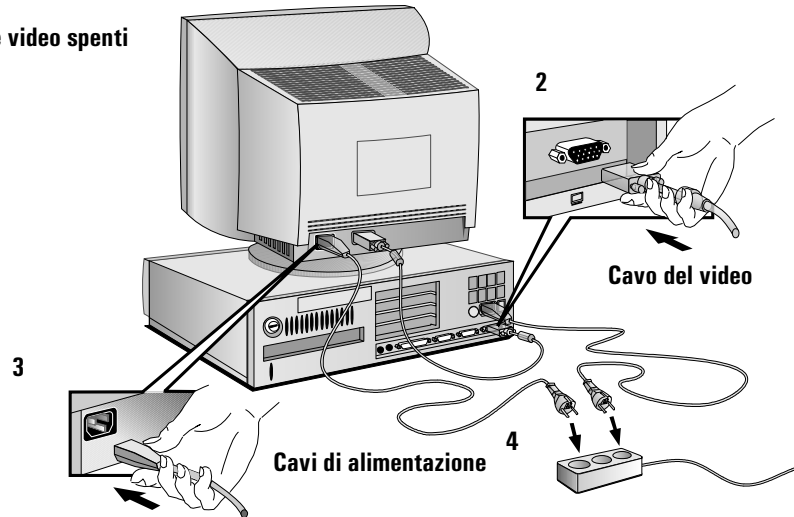
**ATTENZIONE**

---

Prima di collegare i cavi o installare il monitor, leggere le norme sulla sicurezza all'inizio di questo manuale e il manuale del PC e della scheda video, per accertarsi che tutta l'apparecchiatura sia stata installata correttamente.

- 1 Controllare che il PC e il monitor siano spenti.
- 2 Connettere il cavo del video (con un connettore a 15 piedini) alla presa del video sul computer. Stringere le viti del connettore.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione al video.
- 4 Inserire il cavo di alimentazione in una presa con messa a terra.

#### 1 PC e video spenti



---

**NOTA**

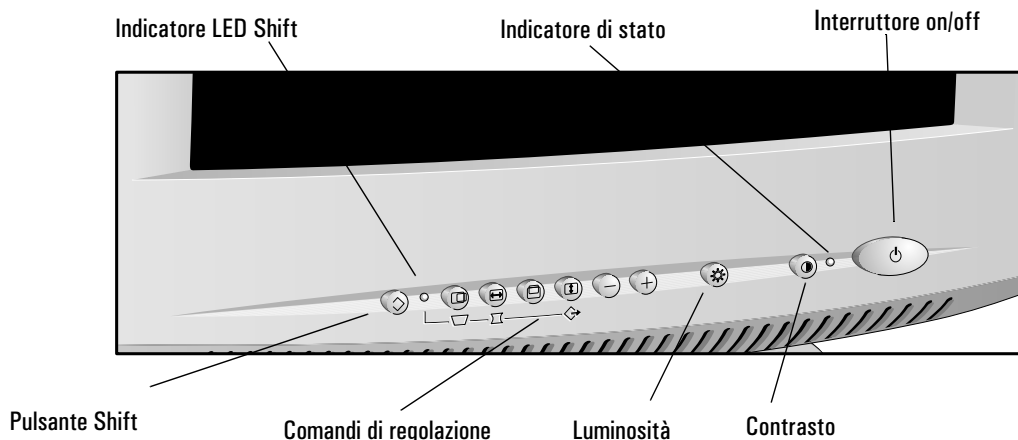
---

L'uscita video del PC potrebbe trovarsi in una posizione diversa da quella illustrata nella figura. Se necessario, consultare il manuale del PC.

## Uso del video

L'interruttore di accensione ① è posto sul lato anteriore del video.

La qualità, la posizione, le dimensioni e la forma dell'immagine possono essere regolati con i controlli frontali del video.



Il video viene automaticamente smagnetizzato ad ogni accensione. La smagnetizzazione assicura il mantenimento della purezza dei colori, per la quale si consiglia di spegnere il video una volta alla settimana tenendolo spento per almeno 30 minuti.

## Regolazione della qualità dell'immagine

● Contrasto

Per regolare il contrasto, premere il pulsante ● in modo che fuoriesca e possa essere ruotato. Il contrasto è la differenza di luminosità fra le parti chiare e quelle scure dell'immagine visualizzata.

☼ Luminosità

Per regolare la luminosità generale dell'immagine, premere il pulsante ☼ in modo che fuoriesca e possa essere ruotato. Regolare in modo che le zone scure dell'immagine rimangano nere.









◀ Impostazioni originali

Per tornare alle regolazioni di fabbrica delle modalità di visualizzazione, verificare che il LED Shift sia acceso. Premere il pulsante ▶.




## Regolazione delle dimensioni e della posizione dell'immagine visualizzata


Nell'eseguire le regolazioni che seguono, controllare che il LED Shift sia spento.


 Dimensioni orizzontali	Per regolare le dimensioni orizzontali dell'immagine, premere il pulsante  e usare i comandi di regolazione <b>+</b> e <b>-</b> .
 Posizione orizzontale	Per regolare la posizione orizzontale dell'immagine, premere il pulsante  e usare i comandi di regolazione <b>+</b> e <b>-</b> .
 Dimensioni verticali	Per regolare le dimensioni verticali dell'immagine, premere il pulsante  e usare i comandi di regolazione <b>+</b> e <b>-</b> .
 Posizione verticale	Per regolare la posizione verticale dell'immagine, premere il pulsante  e usare i comandi di regolazione <b>+</b> e <b>-</b> .


## Regolazione della forma dell'immagine


 Tasto Shift

Le regolazioni della forma dell'immagine vengono eseguite con un secondo livello di comandi, cui si accede premendo il pulsante Shift , dotato di un LED che si illumina a segnalare l'ingresso in un secondo livello.

 Correzione del trapezio

L'immagine che si presenta con i bordi verticali non paralleli viene corretta premendo il pulsante  e usando i comandi **+** e **-** per correggere la distorsione.

 Correzione delle curve

L'immagine che presenta i bordi verticali curvi viene corretta premendo il pulsante  e usando i comandi di regolazione **+** e **-**.

## Impostazione della quantità di informazioni visualizzate

Per impostare la quantità di informazioni visualizzate, modificare la *risoluzione dello schermo* del PC. Quanto più alta è la risoluzione, tanto di più sono le informazioni visualizzate. Si consiglia di utilizzare la risoluzione 800x600 a 85Hz. In tal modo si ottengono caratteri leggibili, una buona quantità di informazioni e un'immagine senza sfarfallii.

I valori impostati per un'immagine a video vengono salvati automaticamente per la risoluzione in uso. Ad esempio, se si effettuano regolazioni mentre si lavora in SVGA, le impostazioni sono salvate per l'SVGA. Se si lavora poi in VGA e si modificano le impostazioni relative all'immagine, esse vengono salvate per il VGA. Se si torna in seguito a lavorare in SVGA, verranno utilizzate le impostazioni precedenti.

Per determinare quali risoluzioni sono supportate dal video, vedere “Modalità video supportate” a pagina 10. Per cambiare la risoluzione dello schermo, consultare il manuale del computer o la documentazione del sistema operativo.

Il video ha capacità Plug and Play (standard VESA DDC1/2B) che gli permettono di identificarsi sui PC HP adeguatamente accessoriati e di offrire automaticamente la migliore frequenza di aggiornamento per la risoluzione impostata. Inoltre, usando il software opportuno, è possibile regolare le impostazioni del video direttamente da PC.

## Riduzione dell'affaticamento visivo

Per evitare lo sfarfallio e ridurre al minimo l'affaticamento visivo, usare la frequenza di aggiornamento più alta supportata con la risoluzione scelta. Si consiglia di usare la risoluzione di 800x600 con la frequenza di 85HZ. La frequenza di aggiornamento dell'immagine è il numero di volte in cui l'immagine viene ridisegnata ogni secondo.

Per sapere quali frequenze di rigenerazione sono supportate dal video, vedere “Modalità video supportate” a pagina 10. Per impostare la frequenza di aggiornamento dell'immagine (nota anche come *frequenza verticale*), consultare il manuale del computer o la documentazione del sistema operativo. Se il PC supporta la modalità plug and play, esso selezionerà automaticamente la frequenza di aggiornamento ottimale per la risoluzione impostata.

## Ridurre al minimo il consumo di energia elettrica

Se il PC supporta il sistema di gestione del consumo energetico del video VESA (disponibile su molti PC HP), è possibile ridurre al minimo il consumo di energia elettrica del video. Sono disponibili due modalità di risparmio energetico:

- Modalità di attesa<sup>1</sup> (con consumo inferiore a 15 W), nella quale l'indicatore luminoso del pannello frontale del monitor è giallo.
- Modalità di riposo<sup>2</sup> (con consumo inferiore a 8 W), nella quale l'indicatore luminoso del pannello frontale del monitor è ambra.

Per impostare la modalità di risparmio del consumo energetico, consultare il manuale del PC. Se il monitor non visualizza alcuna immagine, controllare l'indicatore luminoso sul pannello frontale. Il video potrebbe essere in modalità di risparmio energetico.

---

1. La modalità di attesa viene attivata quando il sincronismo orizzontale è interrotto dal controller video.

2. La modalità di riposo è attivata quando sia il sincronismo orizzontale sia quello verticale sono interrotti dal controller video, in una condizione detta anche Modalità OFF.

---

## Modalità video supportate

Il video supporta le modalità riportate nella tabella che segue.

Risoluzione dello schermo	Frequenza di aggiornamento	Soluzione del video
640×400	70 Hz	VGA
640×480	60 Hz	VGA
640×480	75 Hz	Ergonomic VGA
640×480	85 Hz	Ergonomic VGA
800×600	60 Hz	Super VGA
800×600	75 Hz	Ergonomic Super VGA
800×600	85 Hz	Ergonomic Super VGA
1024×768	60 Hz	Ultra VGA 1024

---

### **ATTENZIONE**

---

La scelta di una combinazione risoluzione dello schermo/frequenza verticale superiore a 1024x768 a 60 Hz può produrre danni al video.

## Specifiche tecniche

TUBO CRT	Dimensioni	Schermo piatto 15"/dimensione immagine 13.7
	Fosfori	Rossi, verdi, blu a bassa persistenza
	Distanza fra punti	0.28 mm
	Superficie dello schermo	Rivestimento anti-riflesso, antistatico
SEGNALE DI INGRESSO	Video	0,7 Vp p analogico RGB
	Sincronizzazione	H/V separata (Livello TTL)
INTERFACCIA	Connettore di ingresso	mini D-SUB a 15 pin
FREQUENZA DI SCANSIONE	Orizzontale	31 - 54kHz
	Verticale	50 - 120 Hz
RISCALDAMENTO	30 minuti per raggiungere il livello ottimale delle prestazioni	
LARGH. BANDA VIDEO	65 MHz	
DIMENSIONI DELL'IMMAGINE	270×202mm±3mm	
ALIMENTAZIONE	AC 90-264 V, 47-63 Hz, 90W (max), < 15 W in modalità attesa, < 8 W in modalità riposo	
CONDIZIONI OPERATIVE	Temperatura	0 °C - 40 °C (funzionamento) - 25°C - +70 °C (stoccaggio)
	Umidità	10% - 80% umidità relativa (senza condensa)
DIMENSIONI ESTERNE	396(A) × 372(L) × 396(P) mm (con supporto)	
PESO	13 kg	
BASE INCLINABILE/ORIENTABILE	Angolo di inclinazione	- 5°— +15°
	Angolo di orientamento	±90°

---

## Pulizia e manutenzione

Non appoggiare nessun oggetto sul video, altrimenti si rischia di bloccare le uscite di ventilazione e provocare danni dovuti al surriscaldamento.

Non introdurre o lasciare cadere liquidi all'interno del video.

Per prolungare al massimo la durata del video e evitare di danneggiare il tubo dell'immagine (ad esempio *fosfori bruciati* perché la stessa immagine è rimasta troppo a lungo sullo schermo), si consiglia di:

- Usare il sistema di gestione del consumo energetico dello schermo (sui PC HP) o un programma screen saver.
- Evitare di impostare il contrasto e la luminosità ai livelli massimi per periodi troppo prolungati.
- Se non si dispone di un sistema di gestione del consumo energetico né di un programma screen saver, spegnere il video o ridurre la luminosità e il contrasto ai livelli minimi quando non si utilizza il video.

Lo schermo dispone di un rivestimento anti-riflesso e antistatico. Per evitare di danneggiarlo, usare per la pulizia un normale detergente di uso domestico per vetri. Eseguire la pulizia come segue:

- 1 Spegnere il video e staccare la presa di corrente (tirare la spina, non il cavo).
- 2 Inumidire un panno di cotone con la soluzione detergente e pulire delicatamente lo schermo. Non spruzzare direttamente il detergente sullo schermo per evitare la penetrazione del liquido.
- 3 Asciugare con un panno di cotone pulito e morbido.

Non usare soluzioni detergenti contenenti fluoruro, acidi o alcali.

---

## Informazioni sulla protezione dell'ambiente

HP è seriamente impegnata nella protezione ambientale. Questo video HP è stato progettato nel rispetto delle norme ambientali.

HP recupera i vecchi video per riciclarli quando hanno raggiunto la durata di vita massima.

HP ha lanciato un programma di riciclaggio dei prodotti in vari paesi. Il materiale raccolto viene inviato alle sedi di riciclaggio di HP in Europa e negli Stati Uniti ed il massimo numero di componenti viene riutilizzato, il resto viene riciclato. Particolare attenzione viene prestata alle batterie e ad altre sostanze potenzialmente tossiche che vengono ridotte a componenti innocui mediante un particolare processo chimico. Per maggiori informazioni su questo programma, rivolgersi al proprio rivenditore o all'ufficio vendite HP locale.

Il tubo a raggi catodici usato in questo video non contiene cadmio.

## Norme

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' ai sensi delle norme ISO/IEC 22 e EN 45014

**Il costruttore:** HEWLETPACKARD

**All'indirizzo:** 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS  
38053 GRENOBLE CEDEX 09  
FRANCE

**dichiara che il prodotto:**

**Nome del prodotto:** Monitor a colori HP da 15 pollici  
**Numero di modello:** D2826S, D2826A

**è conforme alle seguenti specifiche:**

**SICUREZZA**

Internazionali: IEC 950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4  
Europa: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3

**EMC**

CISPR 22:1993 + A1 / EN 55022:1994 - Classe B  
EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3:1984 - 3V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 1 kV linea di alimentazione  
  
IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987  
IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

Informazioni supplementari: Il prodotto qui accluso è conforme ai requisiti della Direttiva EMC 89/336/EEC con emendamento della Direttiva 93/68/EEC e della Direttiva sulle basse tensioni 73/23/EEC e per tale conformità porta il marchio CE.



Jean Marc JULIA  
Quality Manager

Grenoble, Febbraio 1998.



### **Avvertenza sulle radiazioni da raggi X**

Durante il funzionamento, questo prodotto emette raggi x. E' però schermato in modo adeguato ed è conforme alle norme di sicurezza di vari paesi, quali il Radiation Act (Atto per il controllo della radiazione) in Germania ed il Radiation Control for Health and Safety Act (Atto per il controllo delle radiazioni per la salute e la sicurezza) negli Stati Uniti.

Le radiazioni emesse da questo prodotto sono inferiori a 0.1 mR/hr (1uSv/hr) ad una distanza di 10 cm dalla superficie del tubo a raggi catodici. Le radiazioni da raggi x dipendono principalmente dalle caratteristiche del tubo catodico e dal circuito a bassa tensione e ad alta tensione ad esso associato. I controlli interni sono stati regolati in modo da garantire un funzionamento sicuro. Qualunque tipo di regolazione interna deve essere effettuata da personale qualificato, come specificato nel manuale di assistenza fornito in dotazione con questo prodotto.

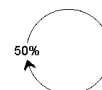
Sostituire il tubo a raggi catodici solo con un CRT identico.

### **Avvertenza generale**

I video a colori HP D2826S e D2826A da 15" sono stati collaudati conformemente all'MPR 1990:8 per le caratteristiche dell'emissione ed è conforme alle condizioni richieste dall'MPR 1990:10 (2.01 - 2.04).







Paper not bleached with chlorine

Part Number: 5967-0370  
Printed in Taiwan 03/98



5967-0370